

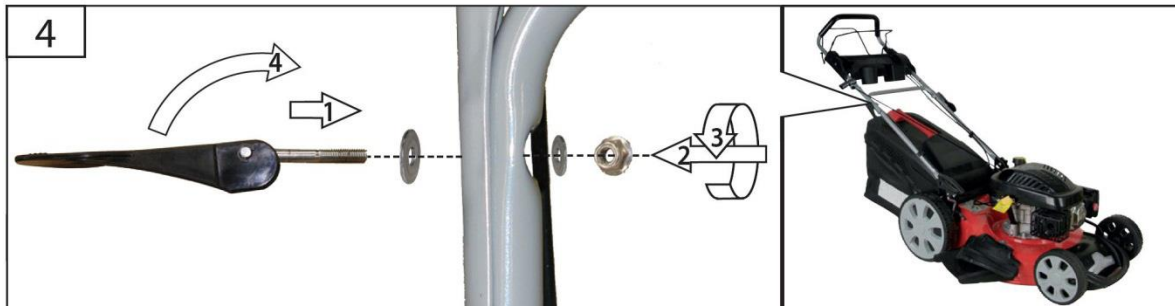
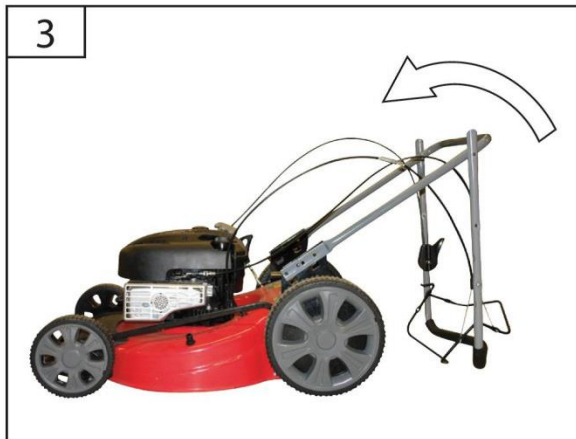
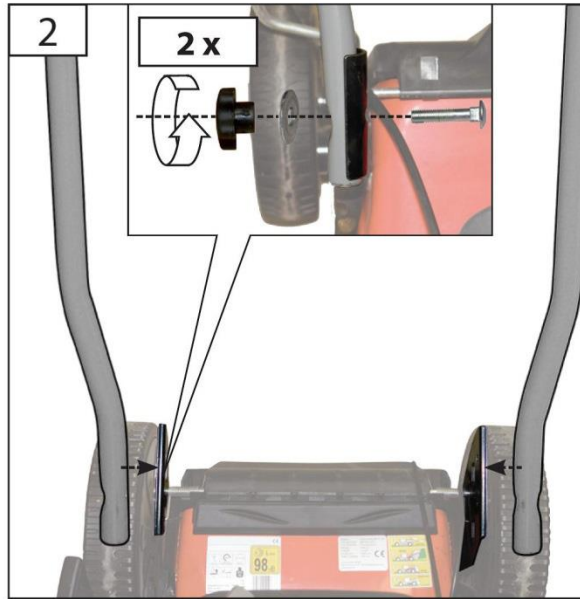
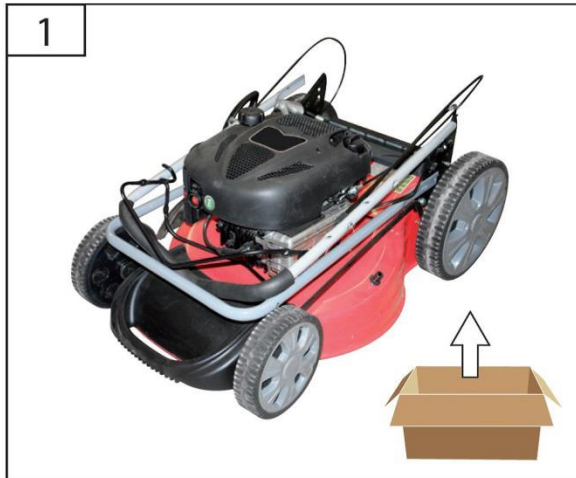
MOTORNA KOSAČICA
POWERED
PWRB-BS 46 R 4in1-EU
ORIGINALNE UPUTE ZA RUKOVANJE

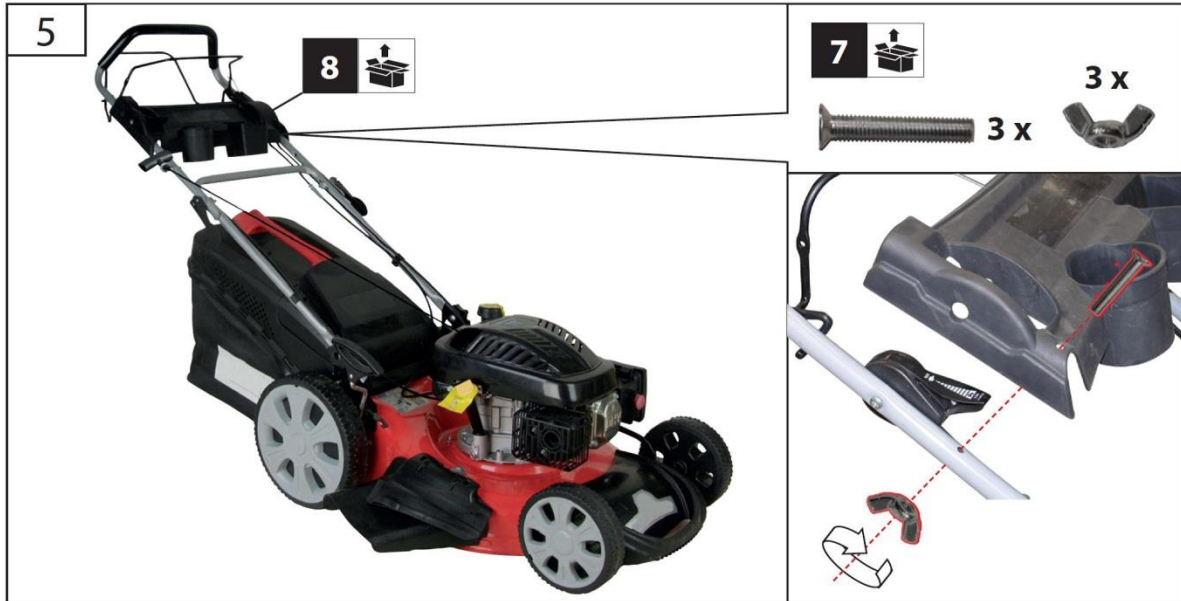


Molimo Vas da prije pokretanja uređaja, pažljivo pročitate upute za rukovanje

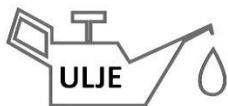


Montaža



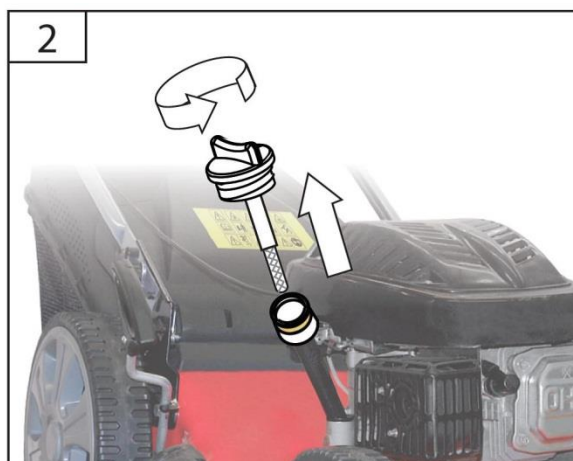
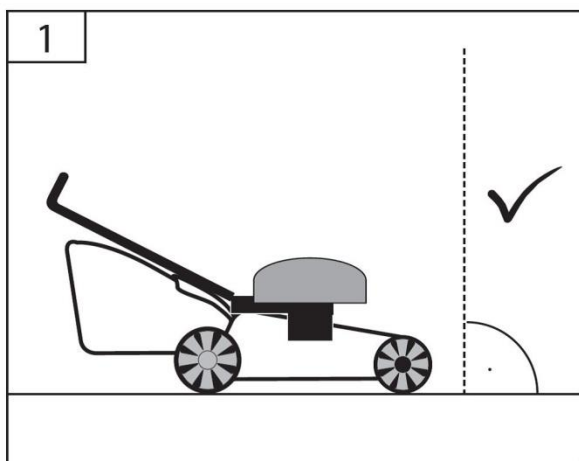


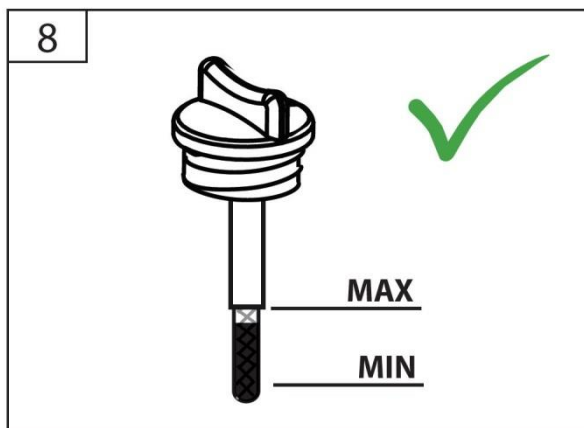
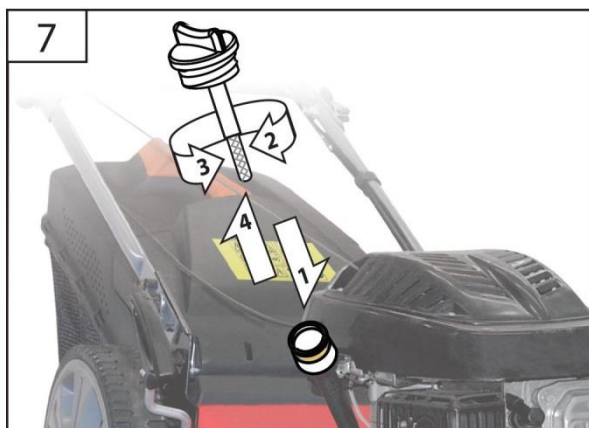
Provjera razine ulja



Prije prvog puštanja u rad u uređaju mora biti dovoljno motornog ulja. Provjerite razinu ulja svaki put kada trebate koristiti uređaj. Ukoliko je neophodno, dodajte motorno ulje.

10W-40



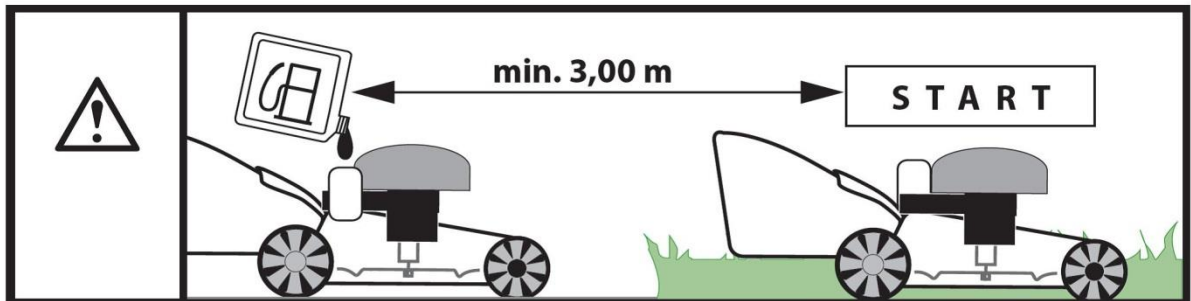
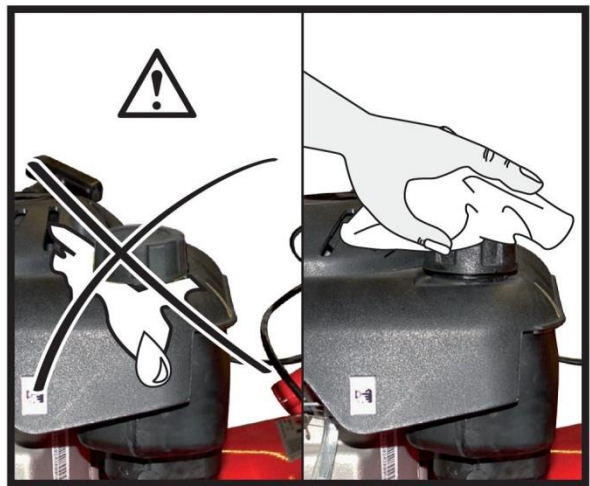
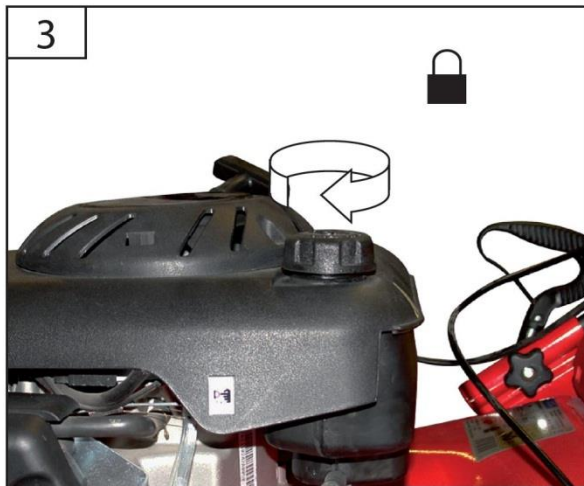
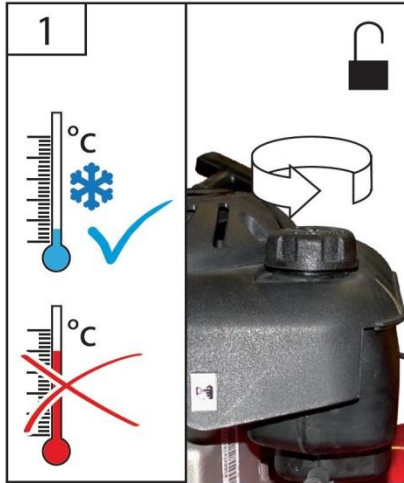


Da bi se osigurala kvaliteta, svaki dio opreme je podvrgnut testiranju i napunjen motornim uljem. Ulje se ispušta prije transporta. Ipak, neki ostaci ulja se mogu naći na mjernoj šipci. Molimo Vas da opet pažljivo provjerite razinu ulja i sipajte ulje ponovo.

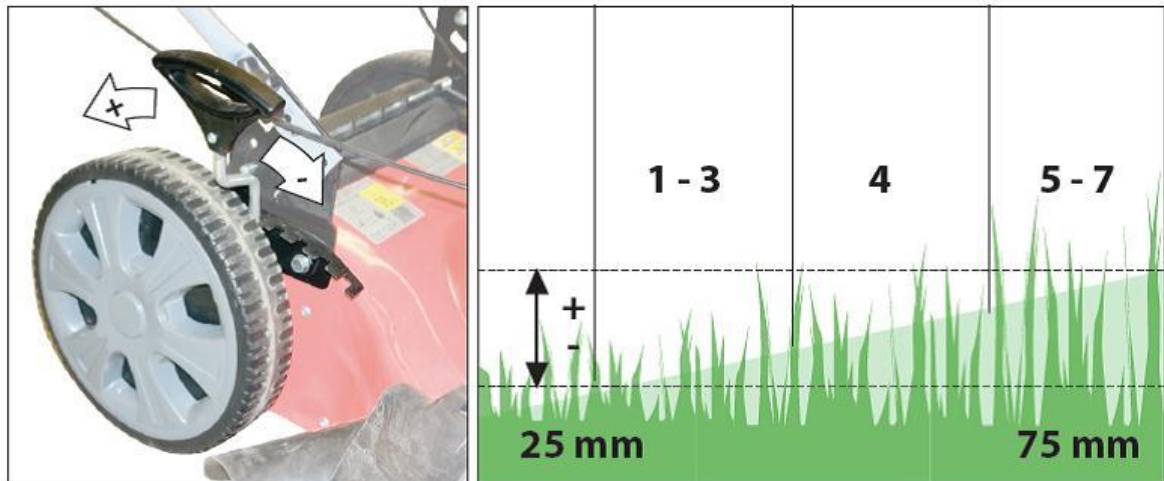
Punjenje rezervoara gorivom



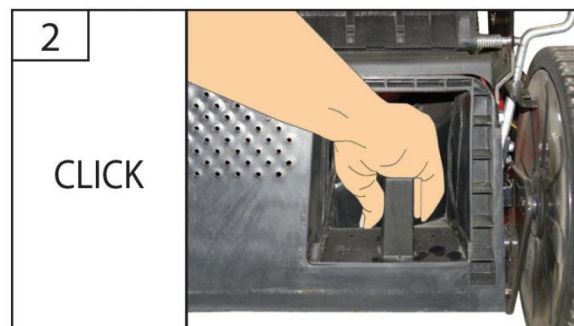
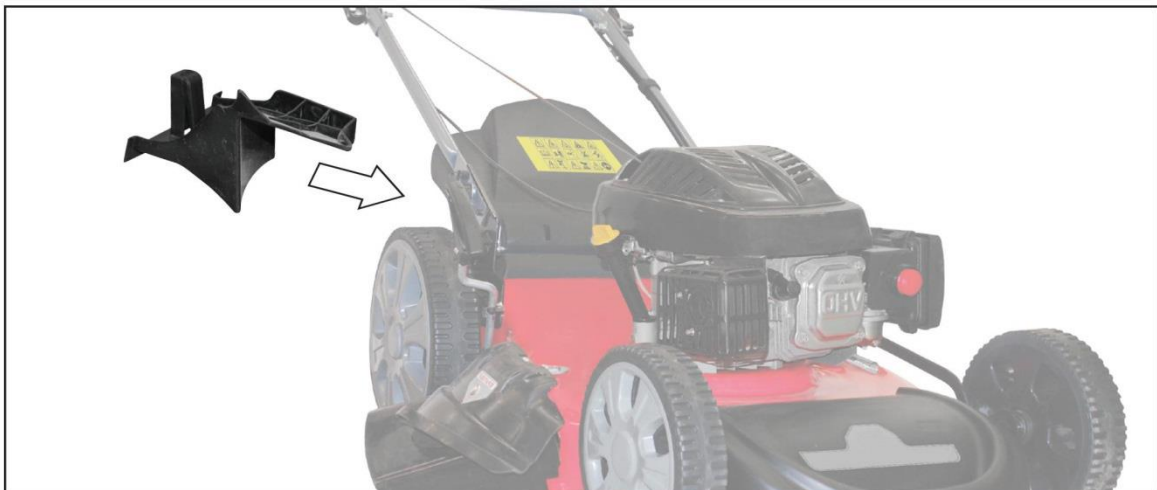
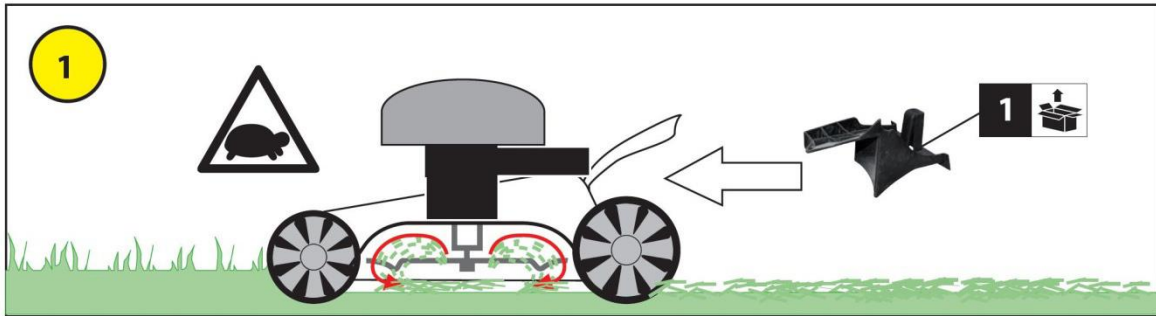
SUPER



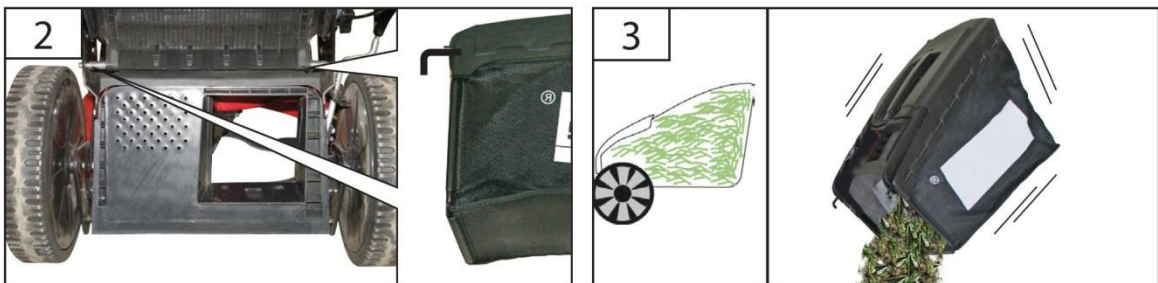
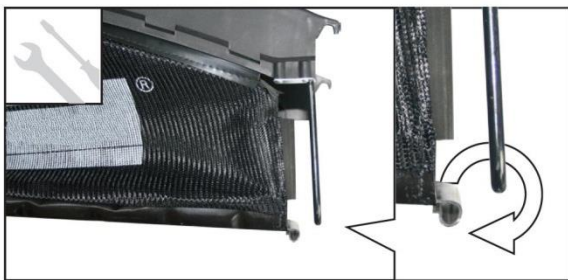
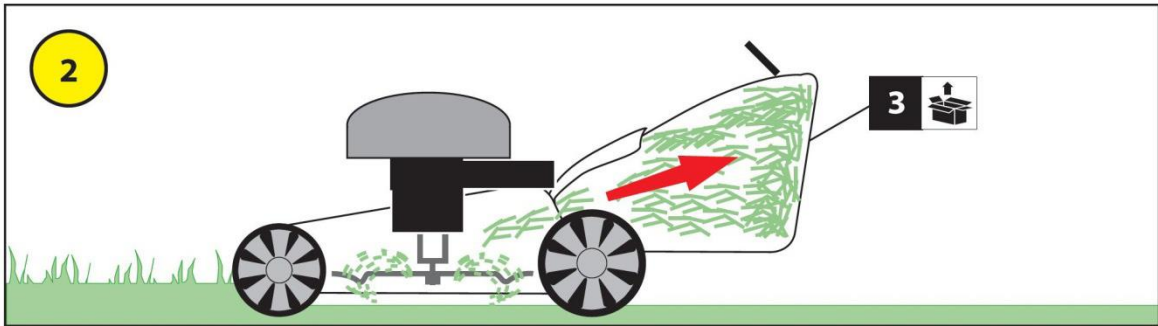
Podešavanje visine košenja



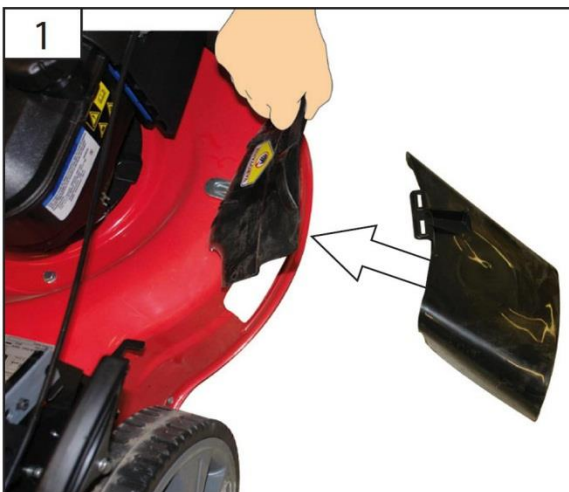
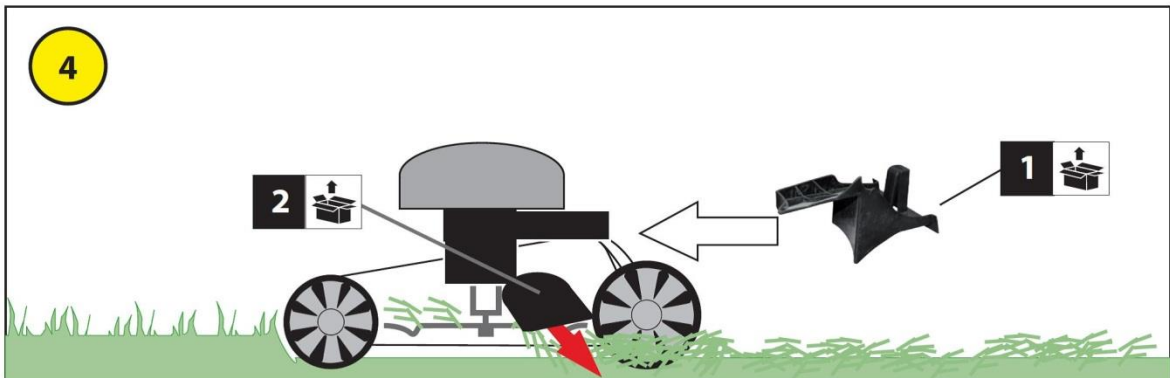
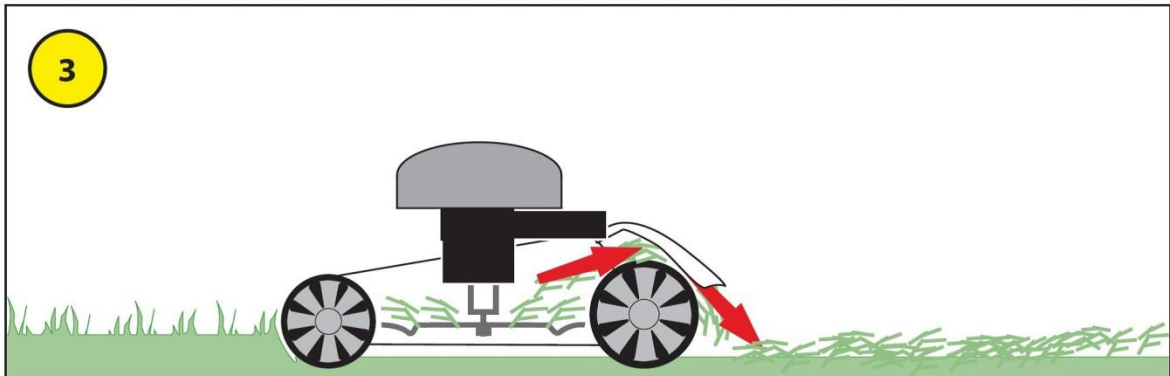
Košenje – malčiranje



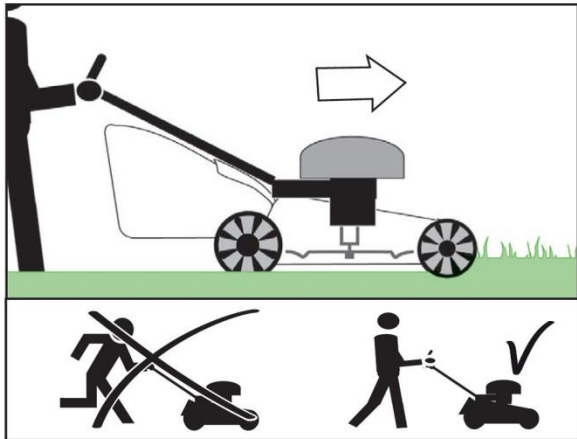
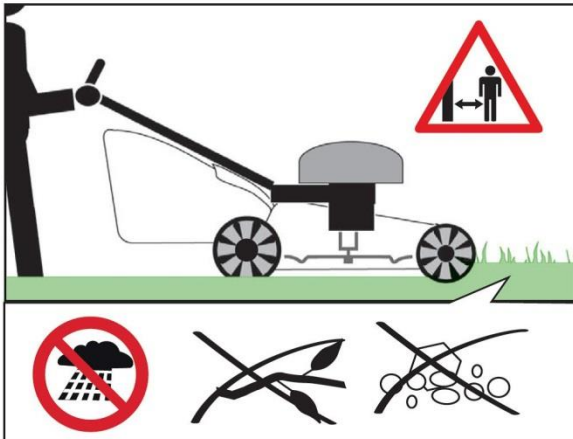
Košenje - sakupljanje

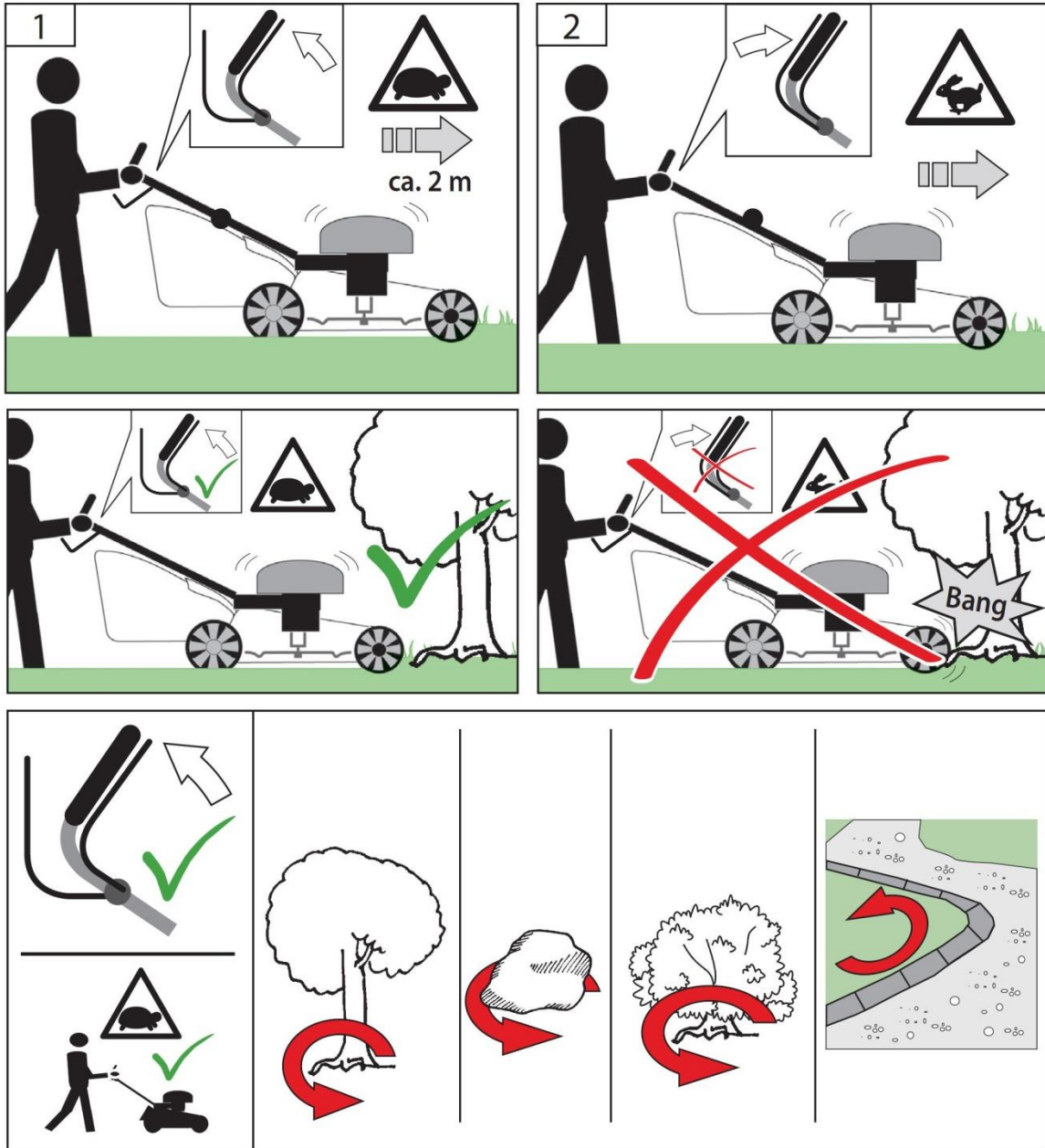


Košenje – izbacivanje (pražnjenje)

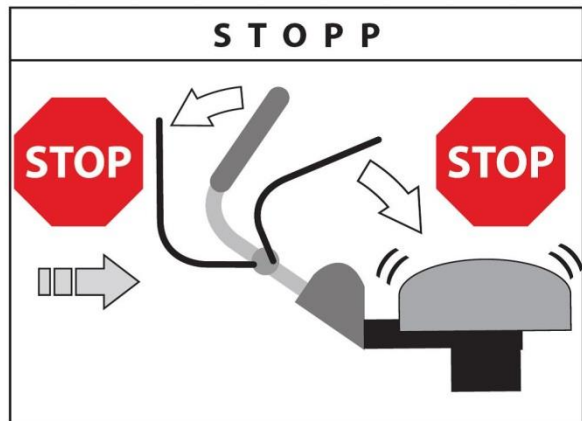
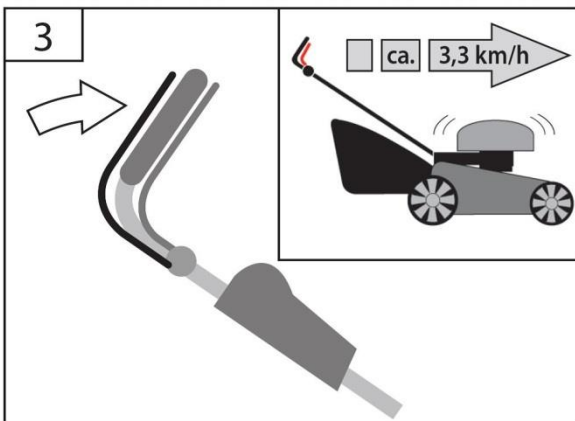
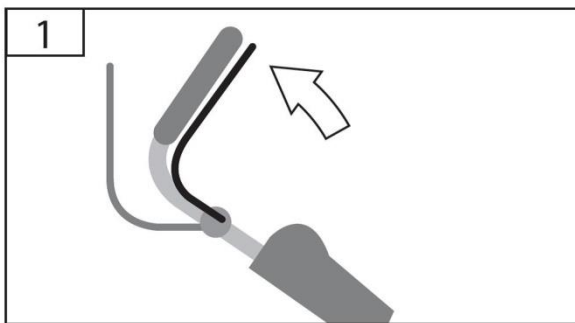
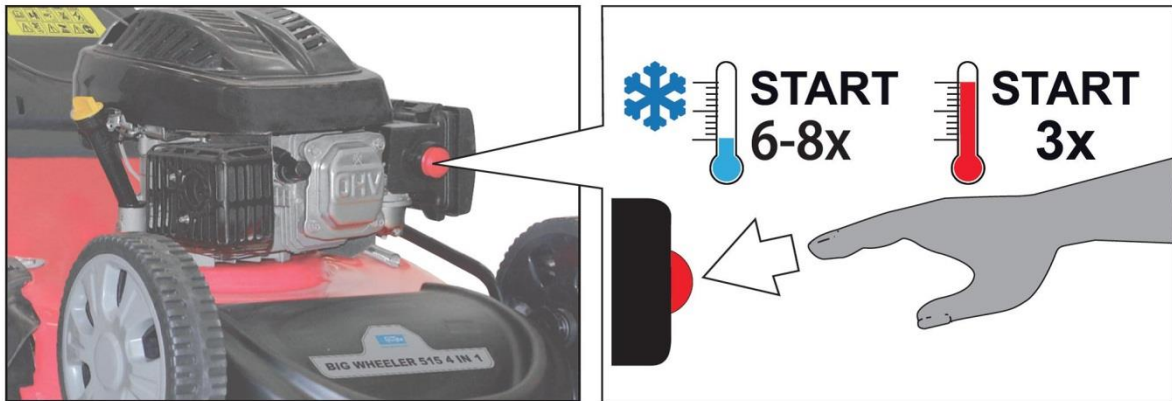


Instrukcije za košenje

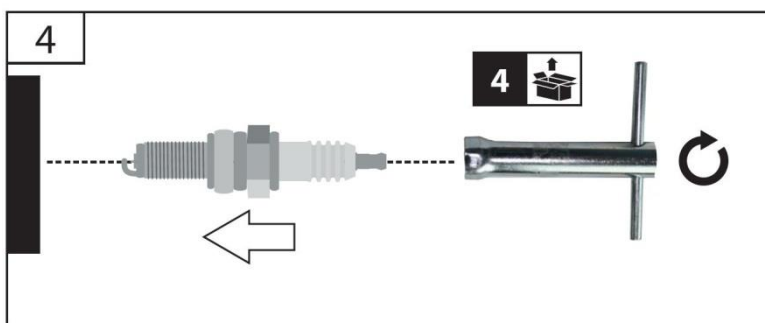
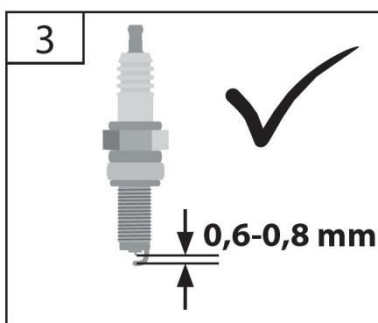
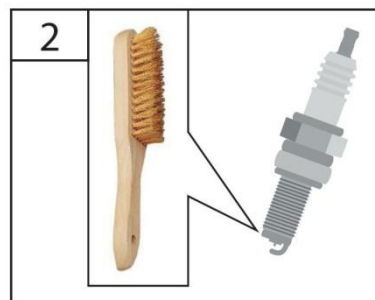
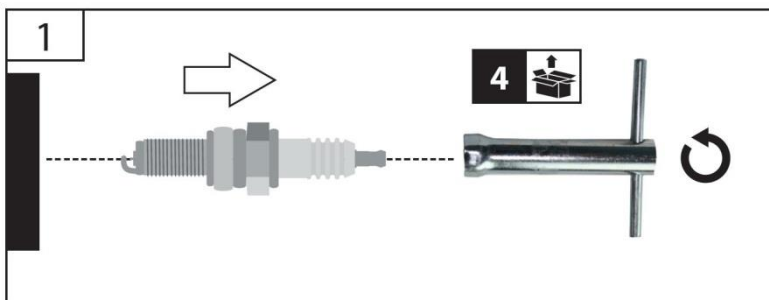
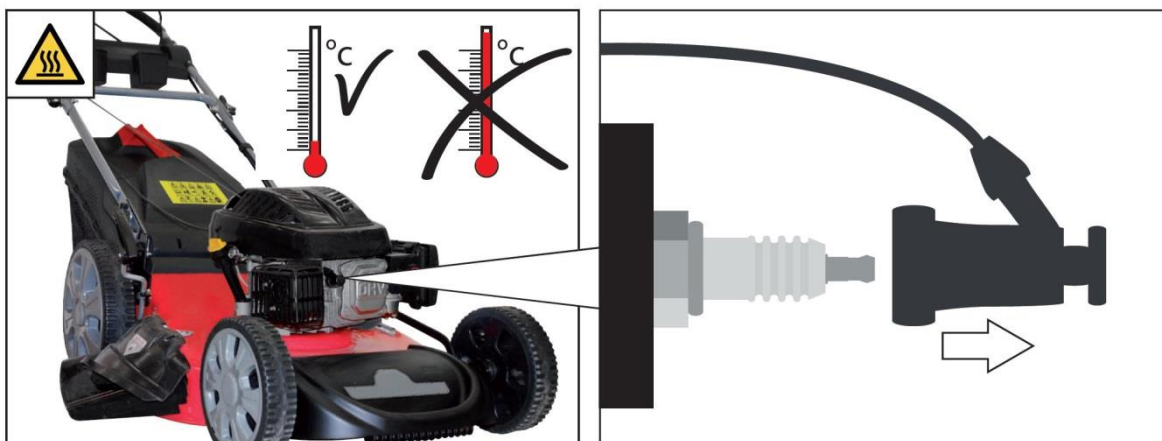




Rukovanje



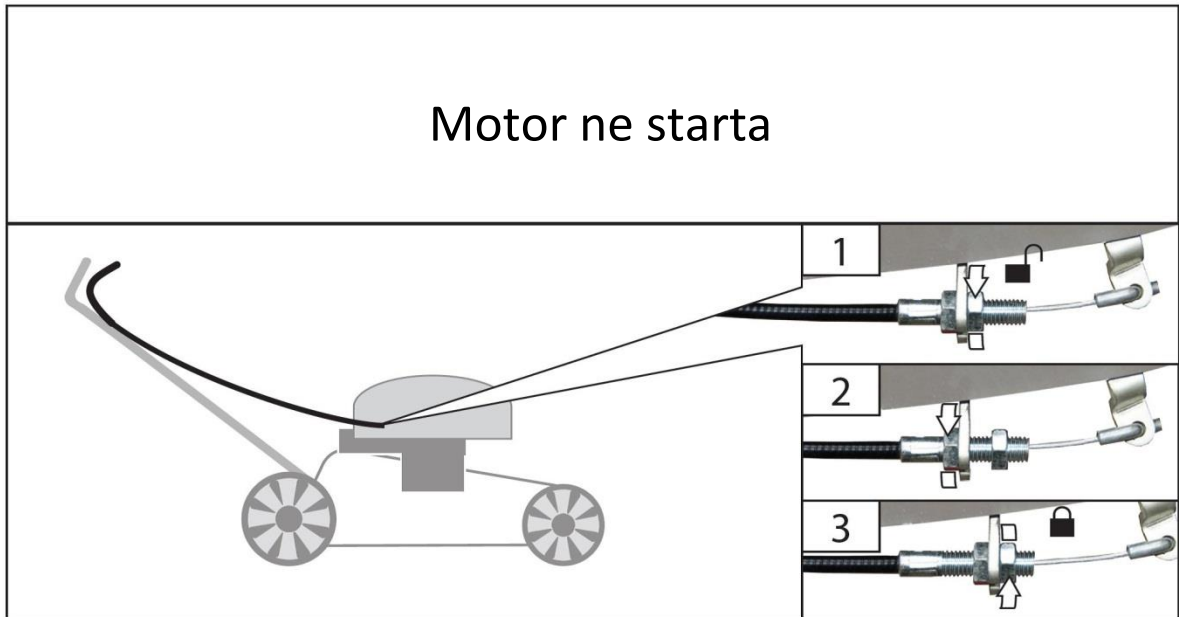
Svjećica



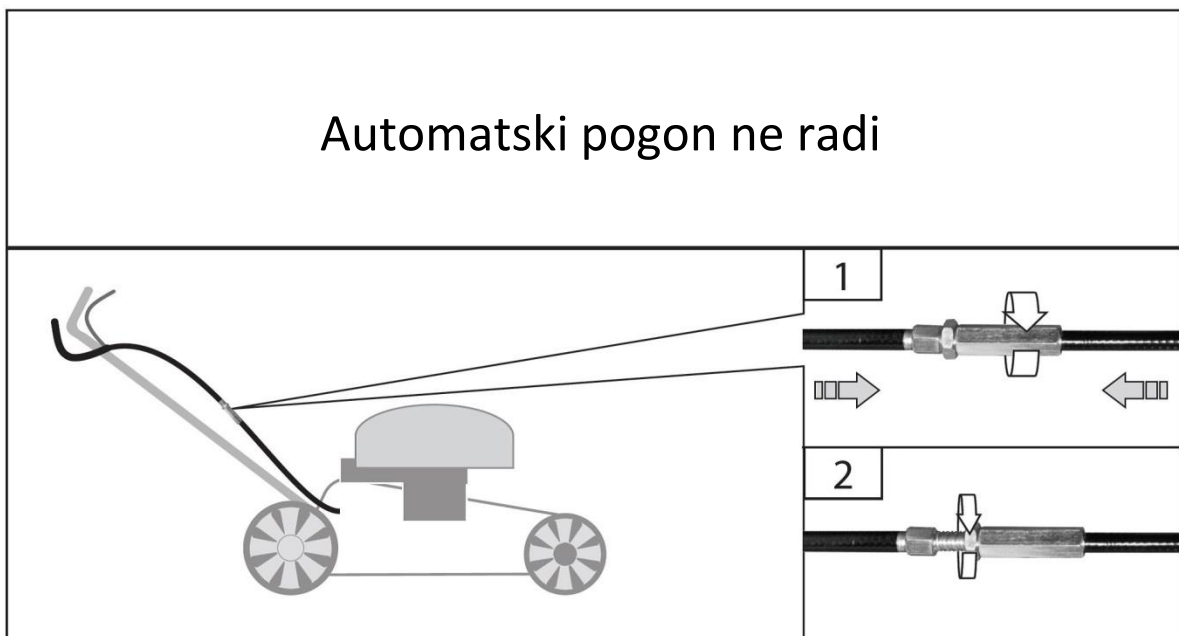
Kablovi












Motor ne starta



Automatski pogon ne radi



Tehničke značajke

Benzinska kosačica		PWRB-BS 46 R 4in1-EU
	Zapremina motora	125 cm ³
	Max snaga OHV 4-taktni motor	1,7 kW
	Nominalan broj obrtaja	2800 min ⁻¹
	Brzina kretanja	3,3 km/h
	Širina košenja	460 mm
	Kapacitet sakupljača	60 l
	Gorivo	Bezolovni benzin
	Masa	28,5 kg
Dimenzije		460 x 550 x 240 mm
Informacije o buci i vibracijama		
	Razina zvučnog pritiska L _{pA} ¹⁾	81 dB(A)
	Izmjerena razina zvučne snage L _{WA} ²⁾	93,5 dB(A)
	Garantirana razina zvučne snage L _{WA}	96 dB(A)
Nosite štitičke za uši!		
Vrijednost emisije vibracija a _h ³⁾		10,12 m/s ²
¹⁾ Mjerna nesigurnost K=3 dB(A) ²⁾ Mjerna nesigurnost K=1,86 dB(A)		
³⁾ Mjerna nesigurnost K= 1,5 m/s ²		

Upozorenje: Razina emisije vibracija se može razlikovati zbog načina na koji električni alat može biti korišten i može biti veći od razine - koja je navedena u ovim uputama.

Razina emisije vibracija se može koristiti za uspoređivanje jednog alata sa drugim. Može biti korišten za preliminarnu procjenu izloženosti. Za preciznu procjenu izloženosti vibracijama također treba uzeti u obzir vremena kada je alat isključen ili kada radi – ali se zapravo ne koristi.

To može znatno smanjiti opterećenje vibracijama tijekom ukupnog radnog perioda.

Identificirajte dodatne sigurnosne mjere da bi zaštili rukovatelja od efekata vibracija kao što je: da propisno održavate uređaj i opremu, ruke održavajte u toplom stanju i vršite organizaciju radnih rasporeda.





Pročitajte i shvatite upute za rukovanje prije početka korištenja uređaja. Upoznajte se sa kontrolnim elementima i načinom kako da propisno koristite uređaj. Pridržavajte se svih mjera predostrožnosti koje su navedene u uputama za rukovanje. Ponašajte se odgovorno prema trećim licima. Rukovatelj je odgovoran za nesretne slučajeve ili opasnosti prema trećim licima. U slučaju bilo kakve nedoumice u vezi sklapanja i korištenja - molimo Vas da se obratite ovlaštenom servisnom centru.

Namjenski uvjeti korištenja

Kosačica je dizajnirana za košenje trave i travnatih površina sa maksimalnim nagibom od 20° - u privatnim vrtovima i oko kuća.

Nemojte koristiti ovaj uređaj ni na koji drugačiji način - osim onog koji je naveden kao normalna uporaba. Za oštećenja koja nastanu uslijed nepoštivanja općih važećih propisa i instrukcija iz ovih uputa - nije odgovoran proizvođač.

 Uređaj koristite samo vani – nikada ga nemojte rabiti u zatvorenim prostorima niti u prostorima sa lošom ventilacijom.

 Ova kosačica se ne smije koristiti za košenje grmlja, žive ograde i šipražja, za rezanje i malčiranje puzavica niti travnjaka na krovovima niti u balkonskim saksijama. Kosačica se također ne smije koristiti kao drobilica za malčiranje odrezaka drveta i žive ograde niti za niveliranje terenskih neravnina.

Zahtjevi za rukovatelje

Osobe koje će rukovati uređajem moraju pažljivo pročitati upute za rukovanje prije početka korištenja uređaja.

Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući i djecu) - sa ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima niti osoba kojima nedostaje iskustvo i znanje za uporabu ovog uređaja, osim ukoliko nisu pod

nadzorom osoba odgovornih za njihovu sigurnost ili ukoliko dobijaju instrukcije o tome kako se koristi uređaj - od tih osoba.

Kvalifikacije: Osim detaljnih instrukcija od strane profesionalaca, nisu potrebne specijalne kvalifikacije za uporabu ovog uređaja.

Minimalna starosna dob: Samo osobe starije od 16 godina smiju raditi sa uređajem. Iznimku predstavljaju samo mlade osobe koje se obučavaju u cilju stjecanja znanja - pod nadzorom stručne osobe za obuku, za vrijeme obavljanja stručne prakse.

Lokalni propisi mogu regulirati minimalnu neophodnu starost korisnika.

Obuka: Korištenje uređaja zahtjeva samo odgovarajuću obuku od strane profesionalaca ili pomoću uputa za rukovanje. Nije neophodna specijalna obuka.

Procedure u slučaju potrebe za hitnim reagiranjem

Opasnost od ozljede!

Nikada nemojte stavljati Vaše ruke niti stopala blizu obrtnih dijelova. Sve vrijeme održavajte sigurnu udaljenost od otvora za pražnjenje.




Opasnost od opekline!

Neki dijelovi uređaja postaju suviše vrući za vrijeme rada uređaja. Nemojte dodirivati bilo koji vrući dio, npr. motor ili auspuh.

Pružite prvu pomoć koja odgovara vrsti ozljede i odmah zatražite stručnu medicinsku njegu. Zaštitite ozlijeđenu osobu od daljeg ozljeđivanja i umirite je. Radi eventualnog nesretnog slučajab – radno mjesto mora biti opskrbljeno kompletom za prvu pomoć. Vrlo je važno da zamijenite svaki rabljeni materijal u kompletu za prvu pomoć - odmah nakon što je prethodni rabljen. Ukoliko tražite pomoć, navedite sljedeće informacije:

1. Lokaciju na kojoj se dogodio nesretan slučaj.
2. Vrstu nesreće.
3. Broj ozlijeđenih osoba.
4. Vrstu ozljeda.

Simboli

		Pozornost!
		Pročitajte upute za rukovanje!
		Upozorenje zbog odbačenih predmeta.

		Druge osobe držite na sigurnoj udaljenosti! Pridržavajte se pravila udaljavanja iz opasne zone.
		Prije bilo kakvog posla na motoru – isključite motor i izvadite svjećicu.
		Opasnost od eksplozije! Dopunjavanje motora vršite samo kada je motor isključen.
		Održavajte dovoljnu udaljenost od reznog noža kada koristite uređaj.
		Pozornost, opasnost od uvlačenja!
		Nosite zaštitu za uši!
		Nosite zaštitne naočale za oči!
		Opasnost od trovanja! Uređaj koristite samo vani. Nikada ga nemojte koristiti u zatvorenom prostoru - niti u prostoru sa lošom ventilacijom.
		Pozornost! Vruća površina! Opasnost od opekлина!

Sigurnosne instrukcije

Upozorenje

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve instrukcije, uključujući i one koje su date u pratećoj brošuri. Ukoliko se ne budete pridržavali upozorenja i instrukcija, može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih ozljeda.

Sačuvajte sva upozorenja i instrukcije za kasniju uporabu.

Djecu i druge osobe i životinje držite na sigurnom rastojanju za vrijeme korištenja uređaja. Najmanja sigurna udaljenost je 5m. Nosite osobnu zaštitnu. Koristite čvrste cipele i dugačke hlače. Koristite zaštitne rukavice ukoliko je neophodno. Uređaj koristite samo pri dnevnoj svjetlosti ili u dobro osvijetljenom prostoru. Pozorno pregledajte teren na kome će se uređaj koristiti i uklonite sve predmete koji mogu biti zahvaćeni i odbačeni.

Gorivo je veoma zapaljivo.

Gorivo držite samo u propisnim kanistrima.

Uređaj smije biti dopunjavan gorivom samo vani i nikako blizu otvorenog plamena niti u blizini zapaljenih cigareta.


Dopunjavanje gorivom izvedite prije startanja uređaja. Ukoliko motor radi ili je još uvijek vruć – ne smije biti dopunjavan i poklopac rezervoara se ne smije otvarati.


Pazite da se gorivo ne prelije. Ukoliko dođe do preliivanja a samim tim i prosipanja goriva – motor se ne smije pokretati. Uklonite svu prljavštinu sa uređaja i spriječite svaki pokušaj paljenja - dok isparenja od goriva ne ispare.


Neophodno je motor napuniti motornim uljem prije prvog stavljanja uređaja u rad.

Razinu ulja provjeravajte svaki put kada ćete koristiti uređaj. Ukoliko je neophodno - dosipajte motorno ulje.

Izvedite vizualni pregled prije svake uporabe, da bi se uvjerali da uređaj, a osobito njegovi rezni elementi, elementi za pritezanje i cio rezni mehanizam - nisu oštećeni.

 Svaki put kada ćete koristiti uređaj - provjerite sve vijčane spojeve, spojeve za uključivanje i zaštitnu opremu – da li su čvrsti i propisno dotegnuti i da li se svi pokretni dijelovi lako pomjeraju.

 Strogo je zabranjeno uklanjati ili mijenjati zaštitnu opremu na uređaju ili je koristiti na način koji nije u skladu sa namjenom - i zabranjeno je stavljati bilo koju zaštitnu opremu drugih proizvođača.

 Uređaj ne smije biti korišten ukoliko je oštećen ili ukoliko je zaštitna oprema defektna. Zamijenite sve pohabane ili oštećene dijelove.

Nemojte pokretati motor dok Vaša stopala ne budu na sigurnoj udaljenosti od reznog alata.

Nemojte naginjati uređaj za vrijeme startanja.

Nemojte pokretati uređaj dok stojite ispred otvora za izbacivanje (pražnjenje).

Pazite da Vaš položaj bude siguran, osobito na nagibima. Nemojte kositi na suviše strmim nagibima. Osobito budite oprezni kada mijenjate pravac kretanja na nagibima.

Budite maksimalno oprezni kada se okrećete i kada vučete uređaj ka sebi.

Isključite uređaj uvijek kada ga prenosite ili ga nagingete ili kada ste van travnate površine. Sačekajte da se svi obrtni elementi zaustave.

Ukoliko naiđete na neželjeni predmet ili uređaj počne da vibrira, isključite uređaj i izvadite svjećicu. Provjerite da li je došlo do oštećenja uređaja. Popravite sva oštećenja.

Odmah nakon završenog posla – isključite uređaj. Nemojte skladištiti uređaj na zatvorenim mjestima odmah nakon isključivanja, već vani sačekajte da se ohladi.

Nikada nemojte skladištiti uređaj sa benzinom u rezervoaru unutar zgrade gdje benzinska isparenja mogu doći u dodir sa otvorenim plamenom ili iskrom.

Zamijenite svaki oštećen auspuh.

Nemojte mijenjati kontrolna podešavanja motora i nemojte povećavati broj obrtaja na motoru.

Održavanje



Isključite motor i izvadite svjećicu prije bilo kakvog posla na motoru. Sačekajte da se svi obrtni dijelovi zaustave i da se uređaj ohladi.

Održavajte uređaj, a osobito rezervoar i motor u čistom stanju sve vrijeme. Očistite otvor za pražnjenje i poklopac u redovnim vremenskim intervalima.

Koristite ulje ekološki prihvatljivo ulje – za sve pokretne dijelove. Provjeravajte vreću za sakupljanje u redovnim vremenskim intervalima - da bi utvrdili da li se pojavilo habanje i starenje.

Sve poslove oko servisiranja uređaja povjerite kvalificiranim osobama u ovlaštenim servisnim centrima.

Koristite samo originalnu opremu i originalne rezervne dijelove.

Samo redovno održavan uređaj može zadovoljiti svojom uporabom. Nedovoljno održavanje i njega mogu dovesti do nepredviđenih nesretnih događaja i ozljeđivanja.

Plan provjera i održavanja

Regularni servisni period		Prije svakog pokretanja	Nakon 1 mjeseca	Nakon 3 mjeseca	Nakon 6 mjeseci	Nakon 12 mjeseci	Nakon 24 mjeseca
			5 sati rada	25 sati rada	50 sati rada	100 sati rada	250 sati rada
Motorno ulje (10W-40)	Provjera	✓					
	Zamjena		✓		✓		
Filter zraka	Provjera (čišćenje)	✓					
	Zamjena				✓		
Svjećica	Provjera Čišćenje					✓	
	Zamjena						✓

Osigurajte adekvatno servisiranje prema onom šta prvo nastupi: dati mjeseci ili nakon određenih sati rada koji su protekli.

Pretraživanje defekata

Defekt	Uzrok	Mjera
Motor ne starta	Start-stop poluga nije pritisnuta.	Pritisnite start-stop polugu.
	Pumpica nije korištena.	Koristite pumpicu.
	Nedostatak goriva.	Dodajte malo goriva.
	Sajla je predugačka.	Podesite sajlu (kabel) korištenjem spojne navrtke.
	Pogrešno gorivo, skladištenje bez pražnjenja rezervoara benzina.	Ispraznite rezervoar goriva i karburator. Dodajte svjež benzin.
	Čađava svjećica (naslage čađi na elektrodama), preveliki zazor elektroda.	Očistite svjećicu, provjerite toplotnu vrijednost svjećice, po potrebi zamijenite svjećicu, podesite zazor elektroda na 0,6-0,7mm.
	Svjećica je okvašena benzinom (motor „presisao“).	Osušite svjećicu i vratite je.
Automatsko vođenje ne radi	Kablovi su predugački.	Podesite kablove koristeći spojnu navrtku.
Trava se ne sakuplja	Blokiran kanal. Puna vreća za sakupljanje. Suviše vlažna trava.	Očistite kanal za pražnjenje. Ispraznite vreću za sakupljanje. Kosite po suhom vremenu.

Izjava o sukladnosti

Prema Strojarskoj direktivi 2006/42/EC od 17 svibnja 2006., Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.

Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

POWERED

Opis stroja

Motorna kosačica PWRB-BS 46 R 4in1-EU

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je spomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o sigurnosti strojeva
 - Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
 - Direktiva 2000/14/EC, 2005/88/EC o emisiji buke
 - Direktiva (EU) 2016/1628 o emisiji gasova i zagađujućih materijala iz motora sa unutarnjim sagorijevanjem
- Broj odobrenja motora: e5*2016/1628*2016/1628SYA1/P*0098*00

Harmonizirani i drugi standardi:

EN ISO 14982:2009
EN ISO 5395-1:2013/A1:2018
EN ISO 5395-2:2013/A2:2017

Ovlašteno tijelo prema Direktivi 2000/14/ES, 2005/88/ES:

TÜV SÜD 70.403.19.999.07 Rev. 02 dat 13.12.2021.

Izmjerena razina zvučne snage	L _{WA} 93,5 dB(A)
Garantirana razina zvučne snage	L _{WA} 96 dB(A)

Odgovorna osoba ovlaštena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana

Mjesto / datum: Ljubljana, 18.08.2022.

Lice ovlašteno sačiniti izjavu u ime proizvođača

Zvonko Gavrilov